DOCUMENT RESUME

ED 062 187 SE 013 675

TITLE	Council of Europe News-Letter 1/72.
INSTITUTION	Council of Europe, Strasbourg (France). Documentation Center for Education in Europe.
PUB DATE	72
NOTE	41p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	Educational Research; *Higher Education; *International Education; Legislation; Newsletters; *Policy; Preschool Education; Secondary Education; *Teacher Education
IDENTIFIERS	*Europe

ABSTRACT

The first part of this issue contains extracts from an English article discussing the need for environmental education and from a study (written in French) of the failures of universities to fulfill their role. The second part contains extracts from the educational press of nine European countries. Extracts in English describe policy issues arising from Austrian legislation providing for student participation in educational administration; the reorganization of secondary schools and the initiation of teacher education by the universities in Finland; the retirement of educational planners, an experimental integrated secondary school and the introduction of multi-media studies in higher education in Germany; the reform of Dutch higher education; Swedish educational research; and the major features of the English report on teacher education. Articles in French refer to disputes over training high school teachers, the award of national diplomas by the universities, the unemployment of young graduates, trends in high school education and the education of immigrant children in France; training of preschool personnel in Luxembourg; and the revision of the Swiss constitutional provisions concerning education. A separate section contains a cumulative table of contents to the 1971 issues of the newsletter. (AL)

NEWS-LETTER
FAITS NOUVEAUX

ED 062187

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

1/72

Council of Europe / Conseil de l'Europe

Documentation Centre for Education in Europe
Centre de Documentation pour l'Education en Europe

No 1/1972 I/I - 29/II/1972

CONTENTS / SOMMAIRE

Page

PART ONE : GENERAL/PREMIERE PARTIE : GENERALITES

Education for survival/Faillite de l'Université 3

PART TWO : MEMBER COUNTRIES/DEUXIEME PARTIE : PAYS MEMBRES

Austria : Participation policy issues 5

Finland : 1972 - First year of comprehensive reorganisation/ Universities take over teacher training 7

France : Un projet contesté - Les centres de formation des professeurs de lycée/Les universités et la préparation des diplômes nationaux/Le chômage des jeunes diplômés/Les lycées, présent et avenir/La scolarisation des enfants d'immigrés 10

Federal Republic of Germany : The first generation of planners retires/An integrated post-compulsory school/How to introduce multi-media studies into higher education ? 18

Luxembourg : La formation du personnel de l'éducation pré-scolaire 22

Netherlands : Towards further reform of higher education 24

Suisse : Modification des articles constitutionnels sur l'enseignement et la recherche 25

Sweden : Educational research and development 27

United Kingdom : Teacher education and training 28

Editor : The Director of Education and of Cultural and Scientific Affairs
Editeur: Le Directeur de l'Enseignement et des Affaires Culturelles et Scientifiques

Strasbourg

EDUCATION FOR SURVIVAL

The "Blueprint for Survival", a lengthy and well documented manifesto published in the Ecologist in January, provoked considerable interest at the national and international levels. The Blueprint, prepared by the editors of the Ecologist, and signed by 33 distinguished scientists, proposes that man should redefine his relationship with the ecosphere - the entire organic world. Human communities today are no longer even in temporary equilibrium with their source of food, energy and raw materials. Man is a biological animal, dependent on the natural world which he is gradually disrupting by pesticides, pollution and so on. Unless over-production, over-pollution and over-population are checked, the "life-support" systems of the earth will very probably break down irretrievably within our children's lifetime.

The Blueprint's main point is that there is no piecemeal solution to this problem. Only a long-term programme - a hundred year plan is suggested - with steps graded in such a way as to avoid severe social and economic consequences, can achieve this.

The arguments set out in the manifesto completely overturn most current patterns of thought. It is suggested, for instance, that economic growth should not only be stabilized but reduced. Another suggestion made is that all raw materials that are irreplaceable (coal, gold and so on) should be very heavily taxed, as should all throw-away and short-lived products. Countries should try and reduce their population size by contraception and abortion. Britain, for example, should aim at reducing its population from 55 million to about 30 million, a level in keeping with the capacity of its agricultural industry. As production switches over from energy-devouring machinery to labour-intensive industry, so society should begin to decentralize and de-urbanize. The authors of the Blueprint envisage the day when people return to small communities with less disruptive economies and a healthier way of life.

Within the next months the alarm sounded by the Ecologist will be reinforced by a startling report from the Club of Rome, based on computer forecasts by the Massachusetts Institute of Technology. (Meadows, D. and al.- The limits of growth.- Club of Rome/MIT Press, 1972 ; Potomac Associates, Washington DC.) What the ordinary citizen lacks, however, is some means of judging between these apocalyptic statements and the harsh criticisms uttered by economists, scientists and technologists who swear that the "econuts" are alarmists who display a perverse form of wishful thinking because they so dislike the present state of the world that it makes them feel better to believe it is coming to an end.

Whatever one thinks about the Blueprint's timetable for disaster, or its alternative programme for a world economy based on ecological principles and small scale local industries, it is clear that education is fundamentally concerned.

The British Conservation Society is now launching a campaign through its local branches to alert local education officers, head teachers, students

in further and higher education, and school pupils. The Society has drawn up a booklet on "The need for a new policy in education", in which it explains that man must develop a sense of trusteeship of his environment. "The vital thing is to ensure that no pupil can pass through his school life without grasping the fundamentals of ecology."

The world in which future generations will grow up, is not going to keep its present features unless man takes some sort of responsibility for the future, and understands the measures necessary for his survival.

577.4 The Times Educational Supplement, 21-I-1972

FAILLITE DE L'UNIVERSITE ?

Jean FOURASTIE vient de publier une étude intitulée 'Faillite de l'Université' (Idées, Gallimard, Paris, 1972, 176 p.), dont nous reproduisons les extraits suivants:

"A l'heure actuelle, dans un grand nombre de nations du monde, la crise des enseignements primaires, secondaires et supérieurs, est si grave que, à court terme, le savoir scientifique et l'héritage culturel ne sont que très médiocrement transmis aux jeunes générations, et que, à long terme, une profonde démoralisation et une dramatique anarchie intellectuelle menacent la masse de la population."

L'université et les valeurs du long terme

"Au cours de ces cent ou cent cinquante dernières années l'Université s'est ruée sur la science expérimentale (plus sur ses résultats que sur sa méthode), s'est presque "convertie" à elle, et a méprisé puis ruiné la culture antérieurement "classique".

Cette ruine a été consommée dans l'enthousiasme ; dans l'oubli, la déconsidération ou le plus souvent dans l'ignorance absolue des besoins humains auxquels répondait cette culture classique.

Il s'agissait pourtant de problèmes graves pour une espèce pensante.

Toutes les idées profondément, millénairement accordées à l'instinct, qui s'étaient peu à peu affinées, dégradées et quintessenciées dans les morales, les philosophies et les religions écrites, mais que les masses avaient gardées sous leurs formes spontanées, grossières, vagues et tenaces, furent dynamitées par l'esprit scientifique expérimental : il est exact en effet qu'elles ont accompagné l'humanité dans sa longue marche, mais il est certain qu'elles ne lui permettent qu'un progrès dérisoirement lent, et surtout qu'elles ne donnent du cosmos, c'est-à-dire de l'ensemble des réalités sensibles, qu'une image dérisoire et cependant souvent erronée.

Mais cette critique fondamentale et, j'en suis persuadé, décisive, l'Université l'a formulée à l'égard des idées traditionnelles sans souci du rôle que ces idées traditionnelles jouaient dans l'équilibre individuel, social et biologique des hommes. La grande majorité des universitaires du XIXe siècle et d'aujourd'hui encore, mus par une ardeur de vivre non encore entamée, héritée souvent de parents encore soumis aux valeurs traditionnelles, et au

contraire en quelque sorte stimulés par la carrière nouvelle qu'ils voyaient devant eux, ne soupçonnaient pas et ne soupçonnent encore pas en général aujourd'hui que l'ardeur de vivre, l'équilibre mental, le bonheur et, à très long terme, la survie des masses humaines étaient et demeurent en question.

La démolition de l'édifice s'est donc faite dans l'ignorance ou au mieux dans le mépris de l'usage qu'en faisaient les masses. On n'y voyait pas les valeurs qui ont fait durer l'humanité ; on n'y voyait pas une grossière mais biologiquement suffisante réponse aux interrogations sur la condition humaine, le sens de la vie et les fins dernières ; on n'y voyait pas un système social donnant à chaque personne, dans sa classe d'âge, une place à occuper, un rôle à jouer dans le grand drame cosmique ; on n'y voyait guère même un programme adapté aux besoins permanents de la sensibilité, de l'affectivité, du sentiment, aux besoins de rythmes, de danses, de fêtes sans quoi la vie devient pour beaucoup un monotone ennui ou une mesquine routine, parce que se perdent les sources saisonnières du renouveau."

L'effroi de l'absurde

"Après cent cinquante ans d'euphorie dévastatrice des valeurs traditionnelles, et avant même que le tocsin des grandes religions n'ait commencé de sonner, un certain nombre d'intellectuels en vinrent à pressentir puis à annoncer le désastre : Kafka, Jean-Paul Sartre ressentirent les premiers l'effroi de l'absurde, celui d'un homme inexpliqué dans un cosmos inexplicable, de rationalités minutieuses dans le détail, mais incapables de s'articuler en rationalité globale ; Albert Camus, Raymond Aron firent avec lucidité le procès des solutions strictement politiques qui avaient paru jusque-là pouvoir, comme automatiquement, succéder aux dieux et aux rois et promouvoir l'humanité radieuse. Aujourd'hui, de Freud à Herbert Marcuse et de Marx à Louis Althusser et à Michel Foucault, on peut dire que le problème est enfin vu dans son ampleur, sinon dans ses causes et dans ses perspectives ...

Il ne peut être question de restaurer en bloc les valeurs traditionnelles ; mais il faut se préoccuper du vide que laisse leur effondrement ; il faut si possible les remplacer, les pallier, les renouveler. Il faudra sans doute bien des années pour cela ; peut-être des siècles. Mais il n'est que plus certain que la crise née de leur absence sera grave pour l'espèce et douloureuse pour les individus."

"Les valeurs qui font progresser l'humanité ne sont pas les mêmes que celles qui la font durer. L'Université, qui a oublié les secondes pendant deux siècles, doit aujourd'hui leur porter toute son attention."

378 J. FOURASTIE, op. cit. p. 10-148-151-167

AUSTRIA : PARTICIPATION POLICY ISSUES PART TWO/DEUXIEME PARTIE

Participation of pupils and students in the running of secondary and post-secondary institutions has become in all countries one of the main issues of educational policy. In Austria, two reform bills, at present under discussion are concerned with this problem : the school instruction bill and the

higher education administration bill. In January it was possible to achieve agreement on pupil participation between all concerned, whereas on student participation no agreement could be reached.

The draft of the school instruction bill was discussed in January at various levels : by the School Reform Committee set up by the Austrian Parliament, by advisory committees of the parents' and the teachers' associations, and by the newly created National Pupil Council. The latter comprises 29 representatives of all youth organisations that have more than 1,000 members at secondary (general or technical) schools, and also delegates from the provincial school administrations and the national teacher commissions. It was agreed that in future there should be two committees at each secondary school as from the ninth grade onwards : a teacher-pupil committee comprising three elected representatives each of the teachers and pupils at the school concerned to discuss and submit recommendations on all matters pertaining to school life, and an enlarged committee in which these members will meet with three elected representatives of the parents to constitute a "school community council".

Agreement was also reached on another controversial point. In cases where a pupil has to be expelled from a school for misbehaviour, he will in future have the right to be assisted in his defence by two counsellors of his choice who may be either pupils, teachers or parents.

The school instruction bill which in 80 articles deals with matters such as admission, marking systems and examinations, promotion and repetition of grades, role of the teachers' conference, participation, internal school regulations etc. will shortly be submitted to Parliament.

On student participation, there was a violent clash of opinions, at the January meeting of the Higher Education Reform Committee set up by Parliament, between the representatives of the National Student Association and of the Vice-Chancellors Conference. The students demanded that all university governing bodies should be composed of elected representatives of the professors, the assistants and the students who should have an equal number of votes (three tier principle) whereas the vice-chancellors maintained that in all university bodies deciding on administrative or academic matters related to training and research the representatives of the professors and assistants should have the majority of votes. The Student Association rejected this and declared that it would no longer co-operate in the Higher Education Reform Committee. It has thereby put an end to the deliberations of the Committee which will not meet again. The Science Minister declared that the Ministry will nevertheless continue its work on the reform bill and submit the draft in the spring to all bodies concerned for further consultation.

The students, however, have scored a point on another issue. In January, Parliament decided that students of Austrian nationality at universities will from now on be exempted from paying fees. This applies to all kinds of fee, for admission, examination etc. Only students of foreign nationality will continue to pay fees which will amount to a global sum of 1,500 Austrian schilling per half year. (The average cost of a student at university totals some 25,000 schilling per annum at present.) In case of need and for all students from developing countries, the fees may be reduced to 500 schilling. The Vice-Chancellors Conference opposed this legislation. They argued that

fees are the token of membership in the student body, represent an individual contribution to the rising cost of education and are, on the other hand, so low that they are no hindrance to the pursuit of studies.

378.18(436) Informationsdienst für Bildungspolitik und Forschung, 1/15-II-1972 ; v.M.

FINLAND : 1972 - FIRST YEAR OF COMPREHENSIVE REORGANISATION

The new educational system which has been under preparation for a long time, will be introduced in the autumn 1972, and it will be put into operation in successive stages over a period of seven years.

The need for a thorough reform of the school system derives from the rapid social and technological development which is characteristic of Finland today. The structural changes that have taken place in society, and a rising standard of living have resulted in a marked increase in enrolment, especially in the areas of secondary and higher education. Approximately 65 per cent of all 18 year-olds are now studying in schools of upper secondary level, either of a general or technical type. The number of students in higher education has almost quadrupled in some 20 years from 15,000 in 1950 to 58,000 in 1971.

The old system

Compulsory education, beginning at the age of seven, at present covers eight years of full-time schooling in the primary school which comprises two cycles : the primary school proper with six classes, and the "civic" school comprising two or three classes. The primary school is a state-subsidised institution, offering all children aged 7 - 15/16 years a basic education without any cost to the parents. Textbooks and other school necessities, one meal a day, transportation and accomodation,when necessary,are all free of charge. This type of school is run by the local school boards and supervised by regional and central school authorities.

At the present time, no more than 40 per cent of Finnish children complete primary school. This is because a steadily growing number of 11 year-olds (about 64 per cent in 1971) leave primary school after only four years, and attempt to pass an entrance examination into the secondary school, in spite of the fact that their parents have to pay for this kind of schooling. It is well known that the secondary school is the only channel leading to higher education and, hopefully, to better paid occupations.

The present secondary school consists of a five grade lower section, known as middle school, and an upper section of three classes, known as the gymnasium.

The new system

A growing awareness of the inability of the present system to meet the needs of modern-day society, has led to the reform now envisaged, which will fundamentally change the entire school system. The present compartmentalisation of education at an early stage of schooling will be abolished,

The act authorising the establishment of the new system, which will be introduced in stages beginning in the autumn of 1972, entered into force on September 1st, 1970.

The comprehensive school

The fundamental change set out in the reform programme is the implementation of a comprehensive school policy. Experiments with the comprehensive school have been going on for some ten years. By autumn 1969, some 26 schools with upper level grades, having some 5,600 pupils, were participating in these experiments (cf. News-letter 1/71). They were considered necessary in order to ascertain what problems would be encountered in the introduction of the new comprehensive school. It will be a 9-year school, replacing the old primary school, as well as the middle and "civic" schools and will be divided into a lower section, comprising six years and an upper section of three years. Those who wish to enter the gymnasium must spend the tenth year of schooling in an intermediate class, after which they complete a two-year gymnasium course. Those who wish to follow an upper secondary school programme along vocational lines can enter such a course directly from the ninth grade of the comprehensive school.

In the lower six forms of the comprehensive school no structural differentiation takes place. In the upper section (grades 7-9), although pupils follow mainly the same courses of study, a certain structural differentiation is allowed for. Normally, three different courses are available in the first foreign language and in mathematics at this level : a general course with fairly modest requirements, an intermediate course and an advanced course. In physics and the second foreign language two types of course will be available. It is up to the individual pupil and his parents which course he chooses to follow. The school exercises only an advisory function in this respect. Failure to choose the appropriate programme can be corrected in the course of studies.

In the experimental schools the new programme of differentiation has on the whole proved to be successful. Instead of channelling the pupils, once and for all, into fixed lines or streams, which are difficult to bridge, it makes the study programmes much more flexible and offers the opportunity to consider the needs and abilities of each individual pupil throughout his period of study. In the experimental comprehensive schools, where this new type of curriculum has been tried out, the ratio of choice between the three types of course in mathematics and the first foreign language has been approximately 25:50:50, for the advanced, the intermediate and the general courses respectively.

One of the guiding principles of the new comprehensive school is pupil-centred learning. The pupil should never be regarded as an object of educational training. Education should aim at assisting the pupil in the development of his whole personality and his individual talents. Accordingly the pupil is encouraged to do independent work, and to develop critical attitudes and self-expression.

Following the wish of the Finnish Parliament, priority will be given to remote and sparsely populated regions of the country in the transfer from the old to the new school system. Although the reform implies far reaching structural and administrative changes, emphasis is being placed on the pedagogical improvements that it is supposed to bring about.

The new gymnasium

The crucial question of revising the curriculum of the gymnasium is, of course, closely related to the future of secondary education as a whole. If the gymnasiums, which in most cases now form an integral part of eight-grade secondary schools, become separate schools within the system, many of them will be too small to function as independent units. The question has therefore been raised whether they should perhaps be integrated with the new comprehensive school, thus extending basic education, on a voluntary basis, by three years (grades 10-12). As yet no final agreement has been reached on this point. Many people are of the opinion that everyone should have a right to free education lasting for twelve years. The type of schooling following the nine years of comprehensive school, could either be vocationally orientated, or it could be an advanced general education programme, according to the desire of the individual pupil. A national committee has been established to reconsider the goals and organisation of upper secondary education.

Implications for post-secondary education and teacher training

In 1971 the number of gymnasium graduates totalled more than 20,000, which is about 22 per cent of the age group. However, most university faculties have had to introduce a numerus clausus to stem the growing influx of students. Only students with good qualifications are at present accepted into the universities. A high percentage of gymnasium graduates continue their studies in various types of vocational school and in other professionally oriented institutions. The final matriculation examination has thus lost a great deal of its significance as a qualification for university entry. On the other hand, it serves as a kind of yardstick or control of the work carried out in the gymnasium. However, this control is not wholly beneficial. The schools have a tendency to overemphasise those subjects which are tested in the examination to the detriment of other subjects included in their curriculum. Proposals have been made to revise the final gymnasium examination, or to replace it with a system of continuous assessment, based on standardised tests.

In the case of teacher training the reform programme presupposes an entirely new orientation. The academic training of all teachers entering the new school system will take place within university departments. This will apply to class teachers and subject teachers alike, at both primary and secondary school levels.

37.014.3(480) Report ; T.E.

FINLAND : UNIVERSITIES TAKE OVER TEACHER TRAINING

Finland is among the first countries to entrust its entire teacher training to universities. President KEKKONEN has just given his formal blessing to a new law which will replace the existing system by a fresh streamlined one. Spadework for the changeover will begin without delay and the job will be finished in three years' time.

Up to now only part of the secondary school staffs came from the universities, while the bulk of teachers attended courses of varying duration, chiefly at

teacher training seminars, enrolling the junior secondary leavers, or at colleges of education where entrance has been based on the matriculation standard. Such diversity in training made staff movements from one type of school to another difficult.

The main aim of the coming reorganisation is to get a more uniform body of teachers. "We are at the moment in the middle of a thorough reform of our compulsory schooling which makes the overhaul of staff training and the elimination of blind alleys imperative", explain Finnish educationists.

In future, the university education departments will cater for both basic and in-service training. They will operate at six Finnish-language universities (Helsinki, Jyväskylä, Oulu, Turku, Tampere and Joensuu) and at the Swedish-speaking Åbo Akademi (Turku), and are expected to turn out 2,000 graduate teachers annually. If necessary, additional training facilities will be opened at other population centres.

The academic course will normally last for up to four years, followed by a rather lengthy spell of teaching practice. The matriculation certificate, awarded after successful completion of grammar school, will be the principal requirement for admission, even for teachers in practical subjects. Eventually all Finnish teachers will be graduates holding a Bachelor or Master degree.

In order to keep up to date with educational developments and research, the staff of the practice schools may optionally after every seven years of service, and compulsorily after every 10, take a term's leave with full pay for refresher studies. The same applies to lecturers at the university departments of education.

As Finnish secondary schools are suffering from a chronic shortage of qualified staff, it is hoped that ample in-service opportunities will spur many primary teachers to acquire supplementary qualifications and seek work with older age-groups. The idea has also been canvassed that extra skills should be taken into account in the salary structure.

The new blueprint for training has been favourably received by the teaching profession, student teachers and the public at large.

371.13(480) The Times Educational Supplement,25-II-1972;T.E.

FRANCE : UN PROJET CONTESTE - LES CENTRES DE FORMATION DES PROFESSEURS DE LYCEE

Le projet de M. Olivier GUICHARD de créer, à partir de la rentrée 1973, des centres de formation des professeurs de lycée (cf. News-letter 6/71) a suscité, au cours des dernières semaines, d'assez vives controverses. Une certaine effervescence s'est manifestée parmi les étudiants, et des grèves ont éclaté dans plusieurs universités de Paris et de province.

Depuis des années, mouvements pédagogiques, associations de parents d'élèves et syndicats d'enseignants réclamaient une formation professionnelle des

professeurs. Mais quand fallait-il commencer cette formation ? Dès la fin des études secondaires, cela obligeait les futurs enseignants à faire un choix risquant d'être définitif beaucoup plus tôt que pour la plupart des autres métiers. En revanche, placer cette préparation au métier après la maîtrise avait d'autres inconvénients : retarder à l'excès l'entrée dans la vie active et maintenir le caractère artificiel des études universitaires coupées des réalités du monde extérieur. C'est pourquoi le Ministre de l'éducation nationale a proposé la solution suivante : l'entrée dans les nouveaux centres de formation aura lieu à l'issue des deux premières années d'études universitaires de lettres ou de sciences. Le premier cycle devenant plus nettement pluridisciplinaire jouera donc un rôle d'orientation et c'est à sa sortie que les étudiants devront choisir entre différentes formations à finalité professionnelle. Mais cette solution oblige à instituer une sélection à l'entrée de ces centres de formation, le nombre d'étudiants étant nettement supérieur au nombre de postes de professeurs à pourvoir. Le système de recrutement prévu par le projet comporte un concours national en deux parties : épreuves écrites destinées à apprécier les connaissances et entretien avec le jury destiné à permettre une évaluation plus personnelle du candidat. Les candidats reçus seront pré-recrutés au titre de fonctionnaires stagiaires et recevront un traitement mensuel.

Les syndicats d'étudiants et d'enseignants ont déclaré que le projet de réforme, novateur dans son principe, ne l'est pas dans les faits. Ils maintiennent que le système du concours national accompagné du pré-recrutement pourrait avoir de graves conséquences. Tout d'abord il sera fort coûteux et la sélection à l'entrée dans les centres sera draconienne et, par là même, injuste. Il favorisera un bachotage intense, et les efforts de nombreuses universités pour organiser des premiers cycles moins cloisonnés seraient réduits à peu de chose.

De plus, le pré-recrutement avec traitement pourrait aller à l'encontre d'une véritable démocratisation de l'enseignement supérieur. Il inciterait, en effet, les enfants de souches modestes à se diriger vers ces centres de formation qui leur permettraient d'étudier sans aucune aide de leur famille. Quant aux voies menant aux professions telles que médecins, ingénieurs, cadres commerciaux, avec leurs bourses médiocres, elles seraient en fait réservées aux classes aisées qui peuvent payer des études à leurs enfants.

Les syndicats estiment également que le texte ministériel est insuffisant sur le problème de la formation pédagogique. Ils souhaiteraient une formation liée à la recherche et animée par une équipe pluridisciplinaire de formateurs. L'Association des enseignants et chercheurs en sciences de l'éducation propose même que la première période de formation dans les centres soit exclusivement consacrée à des stages dans des établissements d'enseignement, où les étudiants pourront découvrir concrètement différents aspects de la vie scolaire ainsi que la condition enseignante. Cette première période d'orientation intensive devant avoir deux résultats positifs : d'une part aboutir à l'auto-élimination des candidats ayant constaté leur absence de motivation pour ce métier et d'autre part susciter dès le départ des intérêts pour une formation pédagogique.

Un autre point d'opposition concerne la formation permanente des enseignants. Le Syndicat général de l'éducation nationale (S.G.E.N.) reproche au projet d'être muet sur ce point. La seule réforme de la formation initiale ne saurait résoudre la crise actuelle du second degré : "Insérer des jeunes maîtres

dans un milieu enseignant non rénové serait aller à l'échec absolu".

Enfin, bien qu'ils ne soient pas d'accord entre eux sur les moyens d'y parvenir, les divers syndicats reprochent au projet de ne pas aboutir à l'unification de la formation des enseignants. Cette unification devrait, selon le S.G.E.N., être réalisée dans des Instituts Universitaires de Pédagogie, "afin d'assurer aux futurs maîtres de tous les degrés un langage commun nécessaire à l'unité de l'action éducative".

Le projet de réforme a été adressé pour consultation à la Conférence des présidents d'universités qui a estimé qu'il n'était pas "acceptable en l'état" et a demandé qu'un groupe de travail comprenant des représentants des différents organismes de consultation intéressés soit constitué pour reprendre l'examen du projet.

M. Olivier GUICHARD a rendu public, en février, la composition de ce groupe et les missions qui lui seront confiées. Il sera composé de

- huit représentants des syndicats d'enseignants ;
- quatre présidents d'universités désignés par la conférence ;
- deux membres d'organisations d'étudiants représentées au conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche ;
- un professeur des sciences de l'éducation ;
- un directeur de centre pédagogique régional et d'IPES ;
- trois membres des corps d'inspection ;
- quatre membres de l'administration.

Ce groupe de travail devrait, dans un délai de deux mois après son installation, donner son avis, notamment sur les points suivants :

- la liaison entre l'introduction du pré-recrutement et la diversification des autres filières de formation universitaire ;
- les étapes de l'intervention des universités dans la formation des enseignants du second degré ;
- les modalités et l'organisation de la formation pédagogique et scientifique des stagiaires et sa sanction ;
- la définition des différents accès au cycle de formation, notamment pour les enseignants appartenant à d'autres catégories et pour les maîtres auxiliaires ;
- les modalités d'un recrutement des stagiaires qui ne pèse pas sur l'autonomie pédagogique des universités.

371.13(44) Le Monde, 17/19 /27/28-II-1972 ; C.P.

FRANCE : LES UNIVERSITES ET LA PREPARATION DES DIPLOMES NATIONAUX

La Conférence des présidents d'universités et le Conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche examinent actuellement une question de grande importance : celle des diplômes nationaux pour les lettres, les sciences, le droit et les sciences économiques.

Soulevé après mai 1968, ce problème se pose en termes entièrement nouveaux depuis que la loi d'orientation a accordé l'autonomie aux universités. Une nouvelle réglementation doit être adoptée pour la rentrée 1972 sur la base des recommandations que le Conseil national adressera, avant Pâques, au Ministre de l'éducation nationale. Entre le système traditionnel dans lequel l'administration centrale réglementait dans les moindres détails les diplômes nationaux, et le désir des universités qui entendent décerner leurs propres diplômes en toute liberté, le Conseil national s'oriente vers une solution moyenne : maintenir des titres nationaux mais laisser aux établissements une grande latitude quant au contenu des formations.

Les diplômes seraient soumis à un certain nombre de "règles communes", comme le prescrit la loi d'orientation, mais ces règles se limiteraient à des indications minima portant sur les conditions d'accès, la durée des études, les matières enseignées, la qualification des enseignants, éventuellement la répartition entre les diverses formes d'enseignement (théorique, pratique, dirigé). Le contenu de ce cadre - programmes, équilibre entre les disciplines, enseignements à options, modalités de contrôle des connaissances etc. - serait laissé à l'initiative de chaque établissement. De cette façon, le caractère national du diplôme indiquerait le niveau atteint et la spécialité des études, le contenu de la formation étant du ressort de l'université.

La commission du Conseil national a commencé à esquisser des "maquettes" de diplômes dans les diverses spécialités en s'inspirant de ces principes. En droit, par exemple, elle estime qu'en première année la moitié des enseignements pourrait être imposée, et l'autre moitié entièrement libre. Cette partie libre permettrait à chaque université de créer des "cursus" pluridisciplinaires originaux. D'autre part, une partie de l'enseignement (le cinquième environ) serait laissée au choix personnel de l'étudiant.

En deuxième année, les universités pourraient, dans la partie libre, introduire des stages dans des entreprises ou dans des administrations, comptant pour l'obtention du diplôme. D'autres formes de stages d'initiation professionnelle pourraient figurer dans les règles communes.

En lettres, la commission prévoit que la "partie libre" dans le premier cycle représenterait le tiers des enseignements. Ce tiers pourrait comprendre un supplément de formation dans les disciplines obligatoires pour les étudiants désirant se spécialiser rapidement ou d'autres disciplines, soit complémentaires, soit à caractère plus technique ou professionnel.

La commission du Conseil national n'a encore étudié que la réforme des enseignements du premier cycle, mais les diplômes de second cycle (licence et maîtrise) seront également réorganisés. Ils ne seraient plus axés sur une seule discipline comme ils le sont actuellement, mais couronneraient une formation davantage pluridisciplinaire et comprenant un ensemble d'enseignements coordonnés en fonction de finalités professionnelles. C'est surtout au niveau du deuxième cycle que devront être mises en place les nouvelles filières de formation conçues en fonction des débouchés.

Il faut souligner que cette formule assez souple de "diplôme cadre" laissant aux universités une certaine latitude, n'est pas entièrement inédite. Le ministère l'a en effet adoptée pour les trois maîtrises qu'il a créées depuis 1968 : celles de sciences et techniques, d'informatique appliquée à la gestion et de gestion.

Signalons enfin que le Conseil national va proposer d'adopter pour toutes les disciplines littéraires, scientifiques, juridiques et économiques trois niveaux de diplômes : celui sanctionnant la fin du premier cycle (qui pourrait prendre le nom de "diplôme d'études générales"), la licence (trois années d'études après le baccalauréat) et la maîtrise (quatre années). La distinction entre licence et maîtrise serait donc étendue au droit et aux sciences économiques dans lesquels la licence se fait actuellement en quatre ans et où il n'y a pas de maîtrise.

378:37.072(44) Le Monde, 21-I-1972 ; C.P.

FRANCE : LE CHOMAGE DES JEUNES DIPLOMES

Exceptionnel il y a encore quelques années, le chômage des jeunes diplômés de l'enseignement supérieur semble s'être considérablement développé ces derniers mois. La situation, selon les experts, n'est pas encore catastrophique, mais elle pourrait le devenir si, à court terme, la relance de l'économie ne se fait pas sentir, et si, à moyen terme, la formation des jeunes n'est pas modifiée.

Le nombre de jeunes diplômés inscrits auprès de l'Agence nationale pour l'emploi a augmenté de façon spectaculaire ces derniers temps : ils étaient 600 inscrits en octobre dernier, 1.450 en novembre et 1.750 en décembre. L'Association pour l'emploi des cadres (A.P.E.C.) a enregistré, elle aussi, une nette augmentation des demandeurs d'emploi : 193 jeunes diplômés inscrits au premier trimestre de 1971 ; plus de 600 au dernier trimestre. Mais ces chiffres sont aléatoires car certains candidats au travail refusent, par exemple, de se faire inscrire à l'Agence, car ils craignent - à tort - qu'elle ne leur impose un emploi. D'autres, les littéraires en particulier, recourent assez peu aux services de l'Agence car ils ont l'impression que très peu d'offres susceptibles de les intéresser transitent par cet organisme : en fait, les demandes se comptent par centaines et les offres par dizaines seulement.

Ces chiffres peuvent ne pas paraître alarmants pour certains, mais il ne faut pas perdre de vue le fait qu'ils sont loin d'être complets.

Les chiffres officiels font apparaître un autre élément important : la situation actuelle touche aussi bien des scientifiques que des littéraires et des juristes. Au 1er novembre 1971, pour 1.454 jeunes diplômés inscrits à l'Agence nationale pour l'emploi, 630 avaient reçu une formation littéraire, juridique ou commerciale, et 824 étaient des scientifiques. Enfin - et c'est, semble-t-il, un élément nouveau - les grandes écoles scientifiques, et surtout commerciales, ne sont pas totalement restées en dehors de la crise. D'une façon générale, ceux qui sortent de l'Université sont nettement plus mal lotis que ceux des grandes écoles : les préjugés des chefs d'entreprises contre les licenciés, les maîtres et même les docteurs ne se démentent guère. Seuls les diplômés des instituts universitaires de technologie, lorsqu'ils sont connus d'eux, trouvent grâce aux yeux des industriels.

Ces difficultés des nouveaux diplômés trouvent naturellement leur origine au premier chef dans la conjoncture actuelle, mauvaise en plus d'un secteur. Dans une conjoncture aussi visiblement maussade, les nouveaux diplômés se sont retrouvés, à la rentrée de septembre, en concurrence dans leur recherche

d'un emploi, avec des cadres eux aussi en chômage, dont certains avaient, du reste, eux-mêmes fait les frais d'une concentration d'entreprises. Pour les nouveaux diplômés qui, de l'avis de nombreux chefs de personnel, "ne savent pas se vendre", la lutte ne pouvait qu'être sévère avec ces hommes déjà expérimentés, et ayant de sérieuses raisons, familiales et personnelles, de retrouver très vite un emploi.

Cependant, la crise actuelle n'est-elle pas plus profonde encore ? Ne traduirait-elle pas un excès global du nombre des diplômés par rapport aux besoins de l'économie française ? Conséquence de la démocratisation de l'enseignement secondaire et de l'explosion démographique des années d'après guerre, la croissance des effectifs étudiants dans les universités, très sensible depuis le début des années 60, a naturellement entraîné une nette augmentation du nombre des diplômés. Or, le volume des emplois n'a pas suivi cet accroissement de la "production". Jusqu'à une date relativement récente, en effet, la majorité des diplômés littéraires et scientifiques des universités étaient recrutés comme enseignants : ceci n'est plus possible désormais, les postes vacants étant tous occupés. Parallèlement, un nombre toujours plus grand de diplômés ayant obtenu du travail se trouvent, en fait, dans une situation de sous-emploi par rapport à leur qualification. Le réveil ne peut qu'être dur pour les nouveaux diplômés des universités françaises : que deviendra le "parchemin" qui avait gardé jusqu'ici, en France, sa valeur de "carte d'entrée" dans une sorte de club qui serait celui des cadres ?

Mais il n'est pas impossible qu'un élément nouveau - apporté par les universités - se manifeste à terme : les universités paraissent, en effet, éprouver moins que par le passé de répugnance à adapter leurs enseignements aux besoins du marché de l'emploi.

378.225:331.6(44) Le Monde, 15-I-1972 ; J.J.

FRANCE : LES LYCEES, PRESENT ET AVENIR

La presse française a récemment relaté un certain nombre de désordres dans les établissements scolaires du secondaire. Les faits : un mécontentement qui s'exprime par des manifestations, des meetings, parfois même des actes de violence ; l'ordre devant être rétabli : l'administration intervient.

Qu'est-ce qui se passe dans ce monde immense - six mille trois cent douze établissements et près de trois millions cinq cent mille élèves dans l'enseignement publique secondaire ? C'est ce qu'a voulu étudier un groupe d'enseignants et de parents d'élèves partisans de la rénovation pédagogique, sur l'initiative de Mme Suzanne CITRON, professeur agrégé, et de M. Jean HASSENFORDER, sociologue. Au hasard de leurs relations, ils ont adressé un "questionnaire" à une quinzaine d'établissements parisiens et de province. L'échantillon est donc limité et ne prétend pas être représentatif. Mais l'intérêt de l'enquête, dont un compte rendu a été publié par la revue "Education et Développement"x tient à la précision et à l'authenticité des réponses dont chacune constitue une petite "monographie".

Quelles sont les tendances observées lors de cette enquête ? On retient les constatations suivantes : Evolution de la mentalité des élèves qui supportent de plus en plus mal une institution dont le fonctionnement ne parvient pas à les intéresser, découragement ou indifférence des parents d'élèves, et,

x No. 74, janvier 1972.

pour les enseignants, inconfort des libéraux et désarroi des conservateurs.

On note également l'aggravation d'un conflit entre plusieurs tendances contradictoires qui s'annulent dans la plupart des cas, sauf lorsque l'une, l'emportant, provoque l'"incident" spectaculaire et momentané. Le plus souvent, le calme est apparent. Il masque des tensions qui, selon les auteurs de l'enquête, "vont s'accentuer". Ainsi, selon eux, l'enseignement secondaire se trouve-t-il engagé dans une "course de vitesse entre la réforme et le chaos".

Le lycée est généralement subi. On y vient sans enthousiasme. On en sort sans regret. La vraie vie est ailleurs : sports, loisirs, cinéma, groupes d'amis. Même lorsque l'établissement offre la possibilité de pratiquer des loisirs dans ses locaux - il s'agit des multiples activités de "clubs" montées par des enseignants de bonne volonté - les élèves ne s'y intéressent guère. La même activité exercée à l'extérieur de l'établissement ou à l'intérieur n'a pas le même attrait.

Pourquoi les lycéens continuent-ils néanmoins à fréquenter les cours, même si l'assiduité se relâche ? "La pression des examens et concours tient lieu effectivement de motivation", écrivent les auteurs du compte rendu. "Plus l'examen approche, plus les élèves se méfient des procédés pédagogiques qui s'éloignent du traditionnel cours dirigé et du programme". Le travail en effet doit être "rentable" : en ce sens élèves et parents sont d'accord au moins sur un point. Il faut prendre les moyens de sortir du sytème scolaire : l'examen, pour peu qu'on y réussisse, en est un.

L'institution scolaire, apparemment impuissante à passionner ceux qui la subissent, est, de plus "incapable d'enrayer le développement d'attitudes anti-sociales".

Pour les enseignants les résultats de l'enquête sont moins précis que pour les élèves. Partout on note un "individualisme" très puissant qui, selon les rédacteurs de l'étude, "traduit une conception traditionnelle du rôle professoral".

Les partisans de la rénovation pédagogique sont "très minoritaires". Entre les groupes extrêmes, les auteurs de l'enquête notent l'existence d'une catégorie d'enseignants plus mal à l'aise que le reste de leurs collègues : ce sont ceux qui voudraient bien "faire quelque chose" mais qui auraient "l'impression de commettre un sacrilège en faisant des réformes trop hardies". Ainsi dans l'ensemble, "aucun mouvement quelque peu cohérent de progrès et de rénovation ne se dégage".

Du côté des parents d'élèves, deux groupes d'inégale importance : la masse indifférente, invisible, absente - sauf lorsqu'un "accroc" se produit dans la carrière scolaire de ses propres enfants - et une poignée de "militants". Les uns et les autres sont marginaux. "Les parents n'influencent la vie scolaire que dans un nombre de cas encore très limité".

Les chefs d'établissements, enfin, cibles faciles, boucs émissaires, point de convergence de toutes les contradictions et de toutes les pressions, paraissent, dans cette enquête, être de deux sortes : les "administrateurs" prudents et parfois démocrates qui pratiquent une gestion irréprochable mais se soucient peu de l'éducation ; les "autoritaires" qui ajoutent à cette qualité le défaut de "constituer l'obstacle majeur à tout progrès cohérent". Dans l'ensemble, cependant, on reconnaît que les directeurs réussissent à

"éviter la désintégration ou le blocage de l'établissement (...) mais il n'y a pas de véritable animation. La stratégie est défensive, il faut évidemment durer".

Combien de temps ? La vapeur peut-elle continuer sans danger à s'accumuler sous le couvercle de cette marmite ? Les auteurs du rapport font preuve d'un certain optimisme lorsqu'ils écrivent : "Si le fossé entre l'institution et la vie extérieure s'accroît, la conjonction des jeunes et des parents, encore difficile en raison des différences de mentalités, peut remettre en cause certains blocages. A long terme, il peut se dessiner de même une alliance entre novateurs, parents et professeurs". Mais ils envisagent aussi une autre possibilité, la crise ouverte : "C'est un futur possible qui engendrerait bien du gâchis dans la jeunesse".

371.8(44) Le Monde, 15-I-1972 ; JMC

FRANCE : LA SCOLARISATION DES ENFANTS D'IMMIGRES

La scolarisation de 700.000 enfants de travailleurs immigrés pose de plus en plus de problèmes aux enseignants : apprentissage de la langue, différence des cultures, manifestations de racisme à l'intérieur des classes. Il est très rare, de surcroît, qu'un enfant d'immigrés arrive jusqu'au baccalauréat: les obstacles matériels et culturels s'ajoutant à l'inadaptation sociale due au déracinement des parents et des enfants, et le barrage de la langue mettent au départ le jeune étranger dans une situation défavorisée.

La situation, en France, pour les enfants d'immigrés, est actuellement la suivante :

- Ecole maternelle : Les enfants des travailleurs immigrés y ont peu accès, et souvent trop tard. En effet, les classes sont surchargées, surtout dans les banlieues populaires de la région parisienne, et les parents manquent souvent d'informations et d'assurance pour surmonter les obstacles administratifs. Pourtant la scolarisation dès l'âge de 2 ans permettrait une meilleure acquisition de la langue française et compenserait l'insuffisance culturelle du milieu. D'autre part, elle permettrait de lutter contre le racisme.
- Ecole élémentaire : L'adaptation des jeunes immigrés y est très difficile, beaucoup d'entre eux arrivant en France en cours de scolarité et sans connaître la langue. Les enseignants, les directeurs d'écoles ne savent pas, le plus souvent, quelles solutions adopter. Le Syndicat général de l'éducation nationale (S.G.E.N.) préconise un développement plus accéléré des "classes d'initiation", mais avec une formation appropriée pour les maîtres. D'autre part, il suggère la réalisation de cours audiovisuels spécialement conçus pour ces enfants.
- Second degré et formation professionnelle : La plupart des enfants de travailleurs étrangers sont "une proie privilégiée" pour les classes de transition et pratiques et pour la formation courte (en un an) des collèges d'enseignement technique. Ils se présentent en effet dans l'enseignement secondaire à un âge trop avancé et sans posséder certaines aptitudes exigées (écriture, expression).

Il existe actuellement en France 250 classes d'initiation pour les enfants étrangers âgés de 7 à 16 ans. Ils y apprennent la pratique du français oral avant d'être intégrés dans les classes normales correspondant à leur âge et à leur niveau. La durée du passage dans une classe d'initiation est généralement d'un an. Sept classes ont été créées en 1971 pour les adolescents ; il en faudrait beaucoup plus, car ce sont eux qui ont le plus de difficultés d'intégration. Ceci est également l'avis exprimé dans une étude publiée récemment par le C.R.E.D.I.F. (Centre de recherche et d'études pour la diffusion du français, dépendant de l'Ecole normale supérieure de Saint-Cloud), qui insiste aussi sur le fait que les classes d'initiation au français pour les enfants étrangers ne doivent pas être de simples "machines à franciser" mais des foyers d'accueil où les petits immigrants commenceront à apprendre à vivre harmonieusement avec deux cultures.

De plus, l'ignorance de nombreux enseignants à l'égard des problèmes particuliers de ces enfants ne facilite pas leur intégration dans les écoles françaises. Le S.G.E.N., de son côté, a lancé une campagne d'information fondée sur trois demandes : des structures scolaires adaptées aux besoins des enfants immigrés, une formation professionnelle pour ces élèves partagés entre deux langues et deux cultures, et le droit de bénéficier d'un enseignement dans leurs langues maternelles, "condition nécessaire à de bonnes relations enfants-parents et à la possibilité de choisir réellement entre le pays d'origine et la France".

376.684(44) Le Monde, 8-XII-1971 ; J.J.

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY : THE FIRST GENERATION OF PLANNERS RETIRES

The Federal Minister of Education and Science, Professor H. LEUSSINK retired from office at the end of January, for personal reasons, as he underlined, to take over a post in industry. At the same time, Frau H. HAMM-BRÜCHER, one of his deputies, also left the Ministry to devote herself fully to her functions as a member of Parliament in Bavaria. Thus the two protagonists of comprehensive educational reform, both well known and respected also at the international level, have withdrawn from the scene - the first generation of planners has become weary.

There are many reasons for it. Reform is costly and the growing expenditure for city planning, environmental protection, public health, road funds, defence etc. have made it clear that education cannot aspire to more than a fair share of funds available. The Finance Ministers of the Länder, at the end of January, gave a first opinion on the so-called Interim Report, the blueprint for educational reform (cf. News-letter 5/71). Although they welcomed the proposals in principle, they raised doubts as to the possibilities of their financial implementation. The public share of GNP would have to be raised from 35.7 per cent in 1970 to 39.1 per cent in 1975 to meet the low cost estimate or to 41.5 per cent to cover the high estimate, of the reform plan. This would imply a tax increase of at least some 15 per cent - which the Finance Ministers refused to consider. Thereupon, the Educational Planning Committee of the Federation and the Länder, at its February meeting, set up a special group to re-examine the priority list and accordingly the financial estimates up to 1975.

Furthermore educational reform, in view of its long-term implications, needs a broad and steady majority to carry it through. It may come to a dead-end if it gets entangled in the ideological warfare between the minorities of the radicals and the traditionalists. Thus one of Professor LEUSSINK's main iniatives, the Higher Education Frame Bill (cf. News-letter 6/70), is still in the committee stage and waiting for enactment by Parliament. The prolonged deliberations of the Legal and the Science Committee may, however, have contributed to broaden the consensus on the main issues. Compromises may be reached on a limited student participation in matters of research, staff employment and examinations and on the problem whether the polytechnics and other colleges should be integrated or only loosely affiliated to the universities. Such compromises would facilitate the enactment by the Federal Parliament - on which many universities, now badly torn by inner strife, have set their last hope.

Professor LEUSSINK has been succeeded by his Parliamentarian Secretary of State, Dr. K. von DOHNANYI who, at 43 years of age, is the youngest Cabinet member and is said to be a moderate and realistic reformer.

37.014.542(430.1) Akademischer Dienst, 3-II-1972 ; Neue Zürcher Zeitung, 23-I-1972 ; Le Monde, 29-I-1972 ; v.M.

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY : AN INTEGRATED POST-COMPULSORY SCHOOL

Among the many school experiments which are at present being planned or carried out in the Federal Republic, one of the most interesting is the "Kollegstufenversuch" - an integrated post-compulsory school for pupils of the age range 16 - 19. It comprises the upper grades of the grammar school and the technical/vocational school and leads, according to the pupil's choice, to admission to higher education or to a vocational qualification.

The planning of this new type of school was elaborated in North-Rhine Westphalia by a committee set up in autumn 1970. The committee's report was published at the end of 1971 and is at present widely discussed. The committee had 20 members - educational researchers, headmasters of general and technical schools, and representatives of parents' and pupils' organisations. Officials of the Education Ministry of North-Rhine Westphalia participated in the work of the committee which was chaired by Professor H. BLANKERTZ, from Münster University.

The experiment will be extended to 30 schools each comprising some 3,000 pupils. The first ten schools will be created this year by combining the upper three grades (sixth forms) of grammar schools with the two-or three-year technical or vocational schools. These combined schools will then gradually be integrated to form the "Kolleg", the post-compulsory school.

The basic concept of the report is that the traditional distinction between general and vocational education has become obsolete. There is no body of knowledge or skills which per se may be ascribed to noble and theoretical occupations or to less noble and functional occupations. Modern science and technology have permeated all fields of knowledge and all skills and in so doing have made them of equal value. The constantly growing numbers of graduates of grammar schools and universities prove that "ability" is a function of the demand for highly qualified manpower and a result of the

socialisation process at school. The integration of general and vocational education is justified by both scientific and economic development.

This concept underlies the recommendations of the report on the organisation and content of post-compulsory schooling. The new school will be a comprehensive school characterised by a course system, each course lasting one trimester. There will be no grades and no repetition of grades : only individual courses will have to be repeated if performance is unsatisfactory. Instruction comprises 30 periods per week of which 12-16 will be devoted to the subjects of the main line of study to be chosen by the pupil according to his interests and aims - either admission to higher education or a vocational qualification. Eight periods are spent on common and compulsory subjects : social sciences and mother tongue. Six to ten periods may be used for optional subjects which the pupil chooses either to complement or to intensify his main line of study. The post-compulsory school will as a rule be attended for three years, but the high degree of individualisation and flexibility of programmes will also allow for completion in two or four years. The leaving certificate, which specifies the academic or vocational qualifications obtained, will be granted on completion of all courses prescribed by the given study line if at least half the "credit points" obtainable have been achieved.

The integration of curricula in the new post-compulsory school will make it possible to change the main line in the course of study. Credit points obtained in one line of study can be transferred to another line.

All courses will be of a propaedeutic nature and aim at introducing the pupil to the scientific methods of the field concerned. At least one fifth of each course content must be of this nature. Courses will fall under four categories. There will be foundation courses to acquire basic knowledge of a subject. "Polyvalent" courses will be offered in all study lines, e.g. mathematics courses. Furthermore, courses may vary according to the level of achievement the pupils want to reach. Finally there will be specialised courses, in particular in subjects concerned with vocational skills.

This integrated post-compulsory school is in line with the recommendations of the Education Council (cf. News-letter 3/70) which demanded a closer co-operation between grammar schools and full-time technical schools and encouraged the Education Ministries to launch experiments in co-operation and, possibly,even integration. The report, however, goes beyond these recommendations in proposing to integrate not only the full-time technical school but also the part-time vocational school at which apprentices receive at present some 12 periods of theoretical instruction per week. The report proposes that in future a block release system should be introduced which allow pupils of such vocational schools to spend the third trimester of their first year, the second trimester of their second year and the first trimester of their last year on full-time courses at the new post-compulsory school.

373-053"45.16/19"(430.1) Die berufsbildende Schule, No. 2/1972 ; Die deutsche Berufs-und Fachschule, No. 1/1972 ; v.M.

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY : HOW TO INTRODUCE MULTI-MEDIA STUDIES INTO HIGHER EDUCATION ?

The introduction of multi-media distant studies into higher education has been under discussion in the Federal Republic since 1969. At the forthcoming conference of the Prime Ministers of the Länder the controversial issues at stake will have to be decided upon.

In mid 1970 a committee, set up by the Conference of the Education Ministers of the Länder, published a report which outlined the educational, organisational and financial implications of a multi-media study system and made concrete proposals for its introduction into higher education (cf. News-letter 4/70). Thereupon the Conference of Prime Ministers of the Länder drew up a draft agreement to be concluded by the Länder for the introduction a multi-media distant study system at the national level in co-operation with the universities and the TV stations. At the same time, however, the West-German Vice-Chancellors Conference created a University Association for multi-media studies (cf. News-letter 1/71) to maintain university autonomy and academic influence in this new field of extension of higher education. The latest version of the Prime Ministers' draft agreement which is of October 1971, has been violently opposed by the University Association which recommended the universities to refuse to co-operate on that basis.

What has aroused such strong resentment on the part of the universities which, in principle, should welcome any new technological system which alleviates their teaching load ? The draft agreement aims at creating a multi-media association which would comprise all universities (which in the Federal Republic are publicly maintained institutions of the Länder) to promote the amalgamation of distant and direct studies at each university. The universities would be members of the association, would co-operate in planning, developing, producing and evaluating multi-media courses, and would be obliged to include in their programmes those courses which have been approved by the association. This is the first point of dissent : the universities maintain that such obligation is contrary to the constitutionally guaranteed autonomy and liberty of teaching.

Further points of dissent : The universities claim greater influence in the organs of the association. The draft agreement provides for a general assembly of elected representatives of universities, under a quota system of one representative per 10,000 students, and leaves it to each Land to lay down the election procedure. The general assembly elects a president and two vice-presidents and, furthermore, a presidential committee. They deal with all current business and approve, together with a board composed of representatives of the Länder and of the Federal Government, the multi-media courses to be introduced into the university programmes. The universities demand direct representation in all organs of the association or at least the control of the executive by an assembly composed of their representatives. The draft agreement also proposes that the individual multi-media units and courses be developed by project groups at the universities and that these project groups be set up either by the Länder governments or by the president of the association. The universities maintain that such project groups can only be promoted and guided within the university structure and cannot be set up from outside.

The present controversy makes it clear how difficult it is to introduce multi-media distant studies at the national level into the existing system of higher education and to amalgamate direct and distant studies within the individual university programmes. The possibilities and needs of new educational technology clash with the traditional concept of university autonomy. Can the new system be efficiently built up by the co-operation of autonomous universities ? Can the State enforce the new sytem on the universities ? It is not without good reason that the British Open University is an independent chartered university which offers its own course system parallel to that of the traditional universities. Is the amalgamation of distant and direct studies in the individual university programmes, however desirable it may be, a realistic aim ? The planners of the "European Open University" which is at present under discussion at the international level, will have much to learn from experience gained at the national level.

371.68:378(430.1) Draft agreement ; Opinion by the University Association for multi-media studies ; v.M.

LUXEMBOURG : LA FORMATION DU PERSONNEL DE L'EDUCATION PRESCOLAIRE

Un projet de loi ayant pour objet l'introduction d'une formation nouvelle pour le personnel de l'éducation préscolaire vient d'être déposé. Cette formation sera en tous points équivalente à celle des instituteurs et institutrices de l'enseignement primaire, complétée toutefois par des cours spéciaux. Cette nouvelle formation s'impose, d'après l'exposé des motifs, surtout par la nécessité d'établir des liens organiques entre l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire.

"Depuis longtemps, les jardins d'enfants ne sont plus de simples garderies ou des milieux protégés de jeu pour les enfants des centres urbains et industriels : leurs fonctions éducatives se sont multipliées considérablement, offrant ainsi à l'éducation familiale des compléments précieux et même indispensables. A ces fonctions éducatives générales sont venues s'adjoindre des fonctions "préscolaires" qui continuent à se préciser et à se développer : pré-lecture, pré-écriture, pré-calcul."

C'est cette dernière évolution qui rend nécessaire le réexamen dans des perspectives nouvelles du rôle de l'école maternelle et sa place dans l'ensemble de l'éducation et de l'enseignement.

"Des études récentes, effectuées dans plusieurs pays, montrent avec netteté que les performances et les progrès des petits élèves ne dépendent pas seulement de leurs aptitudes individuelles et des méthodes d'enseignement, mais encore du niveau de la culture intrafamiliale et de celle de l'environnement immédiat ... D'autres études montrent encore que la première enfance offre pour le développement mental des possibilités de stimulations qu'il importe d'utiliser et qu'il sera très difficile de compenser au cours des stades ultérieurs, si elles ont été négligées initialement.

Ces études convergentes mettent en relief aussi bien une situation de fait qu'une exigence :

- une situation de fait : la disparité de la culture intrafamiliale et son influence sur le développement mental et scolaire des enfants ;
- une exigence : celle de doter l'éducation et l'enseignement de structures et de moyens de développement qui puissent compenser cette disparité dans la mesure du possible, dans l'intérêt des enfants et de la société."

Le contenu de l'éducation préscolaire

"Il est indispensable de préciser que ces considérations ne doivent pas nous conduire à transformer purement et simplement nos jardins d'enfants en classes primaires qui seraient au surplus soumises à une pression unilatérale vers toujours plus d'efficacité et des performances toujours plus élevées. Il ne saurait être question de promouvoir les enfants de l'âge préscolaire dans un milieu et par des moyens qui ne seraient pas adaptés à l'état de leur développement ou incompatibles avec le monde vécu qui est le leur.

Il est évident que l'école maternelle devra considérer comme une exigence inaliénable d'offrir aux petits un milieu de libre épanouissement et de jeu, répondant aussi bien à leurs besoins qu'au stade de leur développement. Mais il faut reconnaître, avec la même netteté, que dans la perspective d'une éducation préscolaire bien comprise, jeux et activités de développement ou d'éveil ne s'opposent pas, si on les utilise les uns et les autres dans un esprit qui tient compte constamment des possibilités de l'enfant".

"Il s'agira de respecter

- l'exigence qui est visée par le terme de "jeu" et qui veut que les enfants puissent s'épanouir dans un milieu, dans des activités et dans des relations conformes à leur âge,
- et l'exigence de "travail" - en entendant par là la nécessité de leur offrir des stimulations qui pourront favoriser leur développement affectif, social, intellectuel, spirituel, qui pourront encore influencer favorablement leur maturation par rapport aux activités qui les attendent à l'école."

Relations entre le préscolaire et le scolaire

"Le problème est non pas de faire avancer la première année de formation scolaire, mais d'amener l'enfant à la maturité scolaire, - dont nous savons que dans une certaine mesure elle est influençable par l'éducation - et de mobiliser les potentialités des enfants en vue de l'école. Il faudra donc connaître les exigences et les problèmes propres à la phase de première scolarisation, les potentialités de l'enfant dans la phase de la préscolarité ainsi que les moyens de les éveiller et de les mettre en oeuvre. C'est dire que le problème de la transition est à examiner comme tel. Il nous semble que les éducatrices chargées de prendre soin de cette transition devraient connaître les problèmes tels qu'ils se posent des deux côtés de la ligne de démarcation."

La formation des éducatrices préscolaires

"La mission de l'éducation préscolaire n'est pas moins importante que celle de l'enseignement primaire. Elle réclame pour l'éducatrice préscolaire une formation psychopédagogique équivalente à celle de l'enseignement primaire.

Dans les conditions actuelles, il est possible, sans grande difficulté, de concevoir un programme de formation qui comporte pour les secteurs primaire et préscolaire une importante partie commune ainsi que des orientations spécifiques adéquates."

Ainsi il n'y aura pas de difficulté à organiser dans les domaines de la psychologie et de la pédagogie un enseignement utilement commun au préscolaire et au primaire ; cet enseignement pourra se diversifier dans des cours à option qui ne sont d'ailleurs plus à inventer de toutes pièces, vu qu'ils sont donnés à titre expérimental depuis quelques années. En ce qui concerne les autres branches telles que les langues, les mathématiques, les sciences et celles dites d'expression, il est possible d'en définir les objectifs de façon à garantir aux élèves des deux orientations préscolaire et primaire une formation personnelle équivalente.

La question des brevets supérieurs étant actuellement à l'étude au Ministère de l'Education Nationale, le projet de loi se limite à indiquer les principes suivants :

- Les futures institutrices d'éducation préscolaire - sélectionnées, formées et examinées selon les mêmes exigences que leurs collègues de l'enseignement primaire - disposeront du même brevet d'aptitude pédagogique (avec l'option préscolaire) et elles devront bénéficier des mêmes possibilités ultérieures de perfectionnement et de promotion.
- Elles devront notamment avoir la possibilité comme leurs collègues de l'enseignement primaire de se spécialiser par une troisième année de formation dans le secteur de l'enfance ayant besoin d'une aide particulière.

377.8:373.2(435.9) Projet de loi, No. 1535, Chambre des Députés ; P.L.

NETHERLANDS : TOWARDS FURTHER REFORM OF HIGHER EDUCATION

The constantly evolving social situation, the growing number of students in higher education and the increasing strain on resources have led the new Minister of Education and Sciences, Mr. C. VAN VEEN and the Minister without Portfolio, responsible for science policy and higher education, Mr. M.L. DE BRAUW, to prepare a report prior to introducing a bill on the reform of structures and courses of post-secondary education. The bills prepared by the former Cabinet (cf. News-letter 3/71) will be taken into account. The new bill will complete the reform work begun by the Act on the reform of university administration (cf. News-letter 4/71) which entered into force on 1 May 1971.

The main provisons envisaged in the bill are :

- At the end of the first year of study a propaedeutic examination has to be taken. It will constitute the basis for selection of those students permitted to proceed to further studies.
- The time spent on all courses leading to the "doctoraal examen", the final examination for the majority of students, will be reduced and limited by law. For example, science courses will last for four years (five years in certain exceptional circumstances). Courses will be modified accordingly without "lowering standards" - a fear expressed in certain quarters. The student who passes the "doctoraal examen" and thereby acquires the title of "doctorandus" (abreviation : drs.), will have several paths open to him to continue his studies if he so wishes. The bill envisages entrusting the

universities and the other higher education establishments with the task of creating courses which will provide further professional and academic training to former graduates. Those students who after having passed the "doctoraal examen" wish to prepare a doctoral thesis and thereby acquire the titel of doctor, will be able to work at a university as assistant researchers, or to take up employment in the private sector. The thesis, however, must be presented within a time limit to be defined by law.

- In the bill the Ministers will ask for the right to control the number of students applying for entry to those faculties or institutions where the teaching resources run the risk of being over-stretched (numerus clausus).
- Co-ordination of university and non-university higher education : The Ministers propose to establish close links between the universities and the other higher education establishments. This co-ordination is not intended to lead to integration as envisaged in a "comprehensive university" model. One of the aims of this co-ordination is to enable first year students and, at a later stage, second year students to have the possibility of a horizontal transfer between university and non-university higher education.
- Financial aspects of the reform : As from the 1972/73 academic year registration and course fees will be considerably increased : they will go up four- to fivefold. The Ministers are of the opinion that a university training represents a substantial investment for the student since on completing his studies he can obtain a better paid post than if he had not continued his education. Furthermore, as the length of study will in future be reduced, this investment acquires a greater value in a shorter time. All students will have to pay course fees throughout their period of study. On the other hand, to give the same chance of pursuing higher studies to all, a thorough reform of the scholarship system is envisaged.

37.014.3:378(492)

Uitleg Nos. 272, 273, 275 ;
Documentatieblad No. 2, 1972 ; A.A.

SUISSE : MODIFICATION DES ARTICLES CONSTITUTIONNELS SUR L'ENSEIGNEMENT ET LA RECHERCHE

Le Conseil fédéral vient d'approuver, fin janvier 1972, le projet définitif d'articles constitutionnels sur l'enseignement et la recherche. Il consacre le droit à la formation, mais sans poser par là des critères théoriques. Cette formation devra être donnée à chacun dans la mesure du possible, en correspondance avec ses capacités. La gratuité de l'enseignement durant la scolarité obligatoire, dans les écoles publiques, est consacrée. Voici le texte définitif :

Article 27

1. Chaque habitant a le droit d'acquérir une formation conforme à ses aptitudes.
2. Les écoles publiques doivent pouvoir être fréquentées par les adhérents de toutes les confessions, sans qu'il soit porté atteinte d'aucune façon à leur liberté de conscience ou de croyance.

3. Durant la période de scolarité obligatoire, l'enseignement est placé sous le contrôle des cantons. Il est gratuit dans les écoles publiques.

Article 27 bis

1. L'enseignement est du domaine commun de la Confédération et des cantons.
2. La formation avant et pendant la scolarité obligatoire relève des cantons, sous réserve du 4e alinéa et de l'article 27 quinquies, ler alinéa. Les cantons veillent à coordonner leurs activités en matière d'enseignement.
3. La formation professionnelle relève de la Confédération.
4. La Confédération est en outre habilitée à :
   a) fixer la durée de la scolarité obligatoire ;
   b) établir des principes concernant l'organisation et le développement de l'enseignement secondaire, de l'enseignement supérieur, de l'éducation des adultes, ainsi que l'octroi d'aides financières à l'instruction ;
   c) créer et reprendre entièrement ou en partie des établissements d'enseignement supérieur ;
   d) encourager les efforts de coordination des cantons.
5. La Confédération peut allouer des contributions aux dépenses des cantons en faveur de l'enseignement et des aides financières à l'instruction, elle peut également accorder elle-même des aides financières à l'instruction.
6. Les cantons seront appelés à coopérer à l'élaboration et à l'application de dispositions d'exécution. Dans le domaine de la formation professionnelle, les groupements économiques intéressés seront consultés lors de l'élaboration des lois d'exécution. Ils pourront être appelés à coopérer à l'application des prescriptions d'exécution.

Article 27 quater

1. La Confédération encourage la recherche scientifique.
2. Elle est habilitée à créer et à reprendre entièrement ou en partie des établissements de recherche.

Origine du projet

Le ler octobre 1969, 87.557 signataires présentaient une proposition pour la coordination scolaire sous la responsabilité d'un comité d'initiative formé dans le cadre du groupe des jeunes du Parti suisse des paysans, artisans et bourgeois (P.A.B.). Cette "initiative" populaire fut déposée conformément aux dispositions de la Constitution fédérale.

Les signataires demandaient que tous les citoyens suisses - compte tenu en particulier des différentes régions linguistiques - puissent bénéficier d'une formation conforme aux exigences de l'heure. Une révision de la constitution fédérale était demandée de manière à fixer uniformément pour toute la Suisse l'âge d'entrée à l'école, le début de l'âge scolaire et la durée de la scolarité obligatoire. Il était en outre proposé que la Confédération encourage la recherche, favorise la coordination, synchronise les programmes, les moyens d'enseignement et la formation du corps enseignant, ceci afin de permettre le passage sans difficulté d'une école à l'autre.

Bénéficiant du délai d'une année supplémentaire pour faire part de sa réaction, le Conseil fédéral a présenté en septembre 1971 à l'Assemblée fédérale un rapport circonstancié. (Rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale sur l'initiative populaire pour la coordination scolaire, pp. 33). Tout en reconnaissant le caractère positif des buts fondamentaux poursuivis par

l'initiative populaire, le Conseil a estimé ne pouvoir y donner suite en raison des impératifs dus au maintien de la structure fédérale du pays et aux abandons que l'initiative pouvait entraîner au regard de la souveraineté cantonale en matière d'instruction. De surcroît, le Concordat intercantonal sur la coordination scolaire (cf. News-letter/Faits Nouveaux 3/71), récemment entré en vigueur, permet aux cantons de donner suite dans une large mesure aux revendications de l'initiative, tout en sauvegardant leur autonomie en matière d'instruction.

Le fédéralisme à l'épreuve

Les nouvelles dispositions constitutionnelles offrent l'exemple d'un fédéralisme coopératif : elles consacrent en effet la compétence conjointe de la Confédération et des cantons. Ce principe a été notamment souligné par le Conseiller fédéral, Hans Peter TCHUDI, Chef du Département de l'Intérieur, lors d'une conférence de presse qu'il a donnée pour commenter les nouveaux articles constitutionnels, qui seront bien entendu soumis au vote populaire. Cette modification de la Constitution représente, selon le Conseiller fédéral, un acte d'impulsion indispensable pour la réforme de l'enseignement en Suisse.

37.014.552(494) Journal de Genève, 20-I-1972 ;
Neue Zürcher Zeitung, 9-I-1972 ; JMC

SWEDEN : EDUCATIONAL RESEARCH AND DEVELOPMENT

Educational research and development in Sweden is being promoted by two agencies : the National Board of Education deals with school research and the Office of the Chancellor of the Universities with research and development in post-secondary education. The percentage of the total education budget spent on educational research and development in 1970/1971 approximated 0.3 % in the school sector and 0.1 % in the university sector. These figures are among the highest in Western Europe. The corresponding figures for 1974/1975 are, according to present plans, 0.8 % and 0.6 % respectively.

The research bureau in both institutions grant funds for individual research and development projects and are among the most important of the European research funding organisations in education. The close contacts which these governmental agencies maintain with all institutes and researchers throughout the country have enabled them to keep the balance between commissioned research, which is decision oriented, and spontaneous fundamental research, which is conclusion oriented and is, as a rule, funded by the university or institute budgets.

For eight years the National Board of Education has been publishing annual catalogues of current school research in Sweden. The 1971 catalogue "Current school research in Sweden" has for the first time been published also in English. It lists all educational research and development projects which were in progress on 1st June 1971. Details concerning each project are given on a single page. The institute at which the project is being carried out is indicated ; so too are the names of the project leader and tutor, and the date on which the information was supplied. Each project is summarised under the following headings : project title, background and aim, scope, methods,

schedule, granting authority (estimated annual expenditure) and additional information. Part I lists the projects financed by the National Board of Education, Part II those funded by other organisations, whereas Part III contains information concerning doctoral and postgraduate theses. This catalogue may be obtained from Bureau L4:1, Skolöverstyrelsen, Fack, 104 22 Stockholm 22.

At present, the catalogue covers only school research. A brief report on research and development in post-secondary education funded by the Office of the Chancellor of the Universities, has recently been published by this agency. The report enumerates the various projects in progress in November 1971, and funded during the financial year 1971/1972. Research and development in post-secondary education is mainly concerned with didactics (goal and content analyses, work practices, testing and examination techniques, etc.) and teaching aids (design and evaluation). The projects, generally of a short-term nature, aim at the speedy application of practical results.

The 86 projects listed in the report have been selected after consultation between the Office of the Chancellor of the Universities and the Offices of the University Presidents. Having received project proposals and cost estimates totalling some 7.2 million Skr from the various university institutes and researchers, the Chancellor's Office granted 1.8 million Skr for research and development projects in post-secondary education in the financial year 1971/1972. The final priorities were laid down by the establishments themselves which adjusted the individual projects to the limits dictated by available resources.

37.012(485) Catalogue 1971 ; Educational Research and Development in Post-Secondary Education, No. 1971/12 ; T.E.

UNITED KINGDOM : TEACHER EDUCATION AND TRAINING

The report of the Committee of Inquiry appointed by the Secretary of State for Education and Science, under the chairmanship of Lord JAMES of RUSHOLME, "to enquire into the present arrangements for the education, training and probation of teachers in England or Wales", was published in January. The Committee, which had been given one year within which to report, makes proposals for fundamental changes in the education and training of teachers, which, it says, should be seen as three successive cycles.

Principles of the report

"Two principles", the Committee states in its introductory remarks, "have governed the thinking from which our proposals are derived, both of which are, of course, subservient to the axiom that the interests of the children and students in schools and colleges take priority over those of institutions or even of the teaching profession itself. First, proposals should be capable of speedy implementation and should relate to the immediate future, since it would be unrealistic in the extreme to attempt to construct a system capable of lasting indefinitely .... Secondly, the proposals should reflect and help to enhance the status and independence of the teaching profession and of the institutions in which many teachers are educated and trained. For too long the teaching profession has been denied a proper degree of responsibility for its professional affairs. For too long the colleges of

education have been treated as junior partners in the system of higher education. It is hoped that the implementation of this report would do much to encourage both the profession and the colleges to move forward to a new degree of independence and self-determination. The application of these principles has led all of us to a solution which depends more upon the better use of resources already committed than upon a diversion of additional resources from other desirable objectives in social and educational policy."

The first cycle

The first cycle should consist of a course of study leading to a higher education award recognised as a qualification for entry to the second cycle. A university or Council for National Academic Awards degree and certain other specialist qualifications would be a suitable first cycle award. "For some teachers, on the other hand, a different kind of educational base would be more helpful. It is recommended that there should be a two-year course leading to a new award, to be called the Diploma in Higher Education (Dip.HE). The course would be broad in scope and would include, for all students, a substantial element of general studies, occupying about a third of the time combined with rigorous study of normally two special subjects, one of which might or might not be related to educational studies, chosen by the students from a range of options. The course would interrelate the special and general studies and would be constructed on a unit basis. The award would depend on the successful completion of not less than a specified number of units. It cannot be over-emphasised that the proposed Dip.HE could not be equated with the preparation of primary teachers nor exclusively with the education of teachers."

The diploma, the report states, would be well suited to the needs of the many sixth formers who, because there is no attractive alternative, enter existing higher education courses without proper instruction. For students who had not yet made up their minds about their future occupation, there would be no obligation to commit themselves to a career choice at the age of 18. For some students, the Dip.HE would be the basis for subsequent professional teacher training, but for others, it would be a terminal qualification. Some might go to train for certain other professions, and some might move on to degree courses in universities, polytechnics or within the college system. The colleges would contain a large range of students who, on completing the diploma course, would proceed on a number of different paths. The colleges would therefore no longer be training teachers in isolation.

The Committee recommends that while the possession of two passes at the Advanced Level of the General Certificate of Education should be the normal requirement for entry upon a diploma course, exemptions should be generously given at any rate for several years. At present, it is possible for students to enter colleges of education with five passes at the Ordinary Level of the General Certificate of Education, although a growing number of candidates have one, or more passes at the Advanced Level.

Second cycle

For all intending teachers the second cycle would consist of two years of professional preparation.

The first year would normally be in a professional institution (college of education, university, or polytechnic), and the emphasis "should be unashamedly specialised and functional. We should abandon the pretence that it is possible to train, during the initial period, a 'teacher'. The aim, at this stage, should be to prepare a student to work within a defined area - an area that may, of course, be defined in a variety of ways, e.g. age of pupil, or subject .... The relevance of their training to the work they are going to do must be apparent to all students..... It is not suggested that educational studies - that is, the history, philosophy, psychology and sociology of education - should be banished from the second cycle curriculum but only their role should be seen as contributory to effective teaching."

Practical experience should be included in the first year of the second cycle, so as to provide a basis for the illustration and reinforcement of theoretical studies, to familiarise the student with the teaching situation, to ascertain the students' suitability to undertake the next stage of training. "Teaching competence should no longer be the subject of a graded assessment but should be assessed on a simple pass/fail basis."

At the end of the first year, successful students would be recommended to the Secretary of State for Education and Science for recognition as "licensed teachers" and would proceed to the second year of the cycle. The licensed teacher would take up his first teaching assignment, but with a deliberately reduced timetable, and begin to receive a salary. He would be released for the equivalent of not less than one day a week, for attendance at an institution or centre where he would be able to take part in discussions and seminars and have the opportunity of further study. He would be able to look for help and advice to a teacher on the staff of his school who would be designated a "professional tutor". Licensed teachers successfully completing the second year of the second cycle would become "registered teachers" i.e. full members of the profession.

Since entry to the second cycle would depend upon the successful completion of an approved course of higher education extending over two years or more, it is recommended that all students who then successfully completed the second cycle should receive the award of a professional degree of BA (Education). "This would be a more effective and satisfactory way of achieving an all-graduate profession than would be an arbitrary (and, for some considerable time, impracticable) insistence that all teachers should possess academic degrees of existing types which in any case would be an unsuitable educational base for many teachers."

Students of good ability, who wished not only to make an early entry into teaching but also to pursue their studies to a higher level, would be able to return to selected professional institutions for a one year course leading to the degree of M.A. (Education), either at the end of the second cycle or after an interval of further teaching experience.

The third cycle

The Committee attaches great importance to its recommendations concerning the third cycle which, in its opinion, determines a great deal of the thinking which underlies the report as a whole.

"The third cycle comprehends the whole range of activities by which teachers can extend their personal education, develop their professional competence and improve their understanding of educational principals and techniques."

The Committee recommends that all teachers should be entitled to release with pay for in-service education and training on a scale not less than the equivalent of one term in every seven years and, as soon as possible, on a scale of one term in five years. To this end a high priority should be given to improving staffing ratios in schools. Every school should have on its staff a professional tutor to co-ordinate second and third cycle work affecting the school and to be the link between the school and other agencies engaged in that work. The third cycle should afford opportunities to obtain degrees, higher degrees and advanced professional qualifications. The Committee hopes that all degree-granting bodies would consider the award of the B.Ed. degree for continuous and substantial work of high quality, lasting one year full-time or its part-time equivalent, and that such an award might replace many of the existing advanced deplomas.

Administration

The present system under which colleges are grouped in area training organisations, each based on a university, should be modified, the report says. England and Wales should be divided into 15 areas, each supervised by a Regional Council for Colleges and Departments of Education (RCCDE). A typical area would contain two or three universities and one or two polytechnics, together with about ten colleges. The new bodies should involve all the partners in teacher education and training, the opportunity being taken to end the present anomaly that only some universities, and some polytechnics, are concerned. Those universities on which area training organisations are based at present should be relieved of the somewhat anomalous responsibility for financing the administration of a system whose composition represents a very wide partnership, whose functions will increasingly extend far beyond the ambit of the universities and whose finance is drawn very largely from non-university sources. The Regional Councils should be financed by direct grant from the Department of Education and Science, should appoint their own directors and administrative staff and conduct their own negotiations with outside bodies.

Above the Regional Councils, and representing them, there should be a national body, perhaps called the National Council for Teacher Education and Training (NCTET). All professional teaching qualifications, including the B.A. (Education) and all in-service professional awards, must be dependent upon recognition and approval by the NCTET. It should make recommendations to the Secretary of State on the recognition of "licensed" and "registered" teachers. Within the framework of national policy and the limits of the resources available, it would be for the NCTET to advise the Regional Councils on the provision of second and third cycle facilities in the training system as a whole and to satisfy itself that national needs were being met. The Regional Councils, acting within the guide lines provided by the NCTET would be responsible for planning the total provision within their regions. They would have to ensure that the size and composition of their student population accorded with the national indicators and would have to make recommendations, in consultation with Local Education Authorities and other providing bodies, on the development of individual colleges, and on the distribution of first, second and third cycle places, together with the number and location of any places leading to the award of degrees other than the B.A. (Education).

Introduction of the new awards

The Committee recommends that the necessary machinery should be set up with all possible speed so that the first awards of the Dip.HE might be made in 1975 and of the B.A. (Education) in 1977, and that the NCTET, whose professional committee would be strongly representative of the teaching profession, should be empowered to award the Dip.HE as well as the B.A. (Education). The report, however, discusses the advantages of validation by the Council for National Academic Awards (CNAA) of the Dip.HE and the development in some colleges of new-style degrees based upon it. The possibility is also acknowledged that some universities might wish to do the same, for the Dip.HE or this degree work, or both. In that event, the academic/awarding function of the new structure might be remitted quite soon to the CNAA or in some cases to universities. In a note of extension two members of the Committee express the hope that "Regional Councils would facilitate consultation between all the interested parties, with a view to committing the whole of the academic awarding functions to constituent universities or to the CNAA, thus ensuring the integration of the colleges of education fully into the existing higher education system." The NCTET should, nevertheless, be firmly given the responsibility for deciding which first, second and third cycle awards were professionally acceptable.

Response to the report

The recommendations of the James report have met with a mixed response, but one which has been generally more positive than at one time expected.

Mr. E. SHORT, M.P., Labour Party spokesman on education, has suggested that implementation of the James report will further depress the professional status of the teacher, produce teachers who are less well trained in the skills of teaching, greatly reduce the output of trained teachers and increase the already harmful divisiveness of the higher education structure.

The respect that the B.A. (Education) degree would be likely to command has been widely discussed, especially in view of the proposed break with the universities. It has been suggested that a degree granted by a body that only awards degrees to teachers is a poor substitute for a degree awarded by a university or by the CNAA. The NCTET B.A. (Education) degree will be "the poorest of the poor relations in the hierarchy of professional qualifications", it is claimed. The unity of the teaching profession, which the recommendations of the Committee seek to promote, will be obtained at too high a price, critics maintain - that of removing the preparation of teachers from the main stream of academic and intellectual life of the country.

Much of the criticism directed at the recommendations of the Committee of Inquiry has come from University Departments of Education (UDE). A survey published in February by "The Times Educational Supplement" and "The Times Higher Education Supplement" revealed a generally favourable attitude amongst teachers to the two-year diploma as a basis for professional studies, and over half of the college of education students surveyed thought that the two-year course would be an adequate prelude to general professional training. UDE staff tended, however, to take the opposite view. A high level of agreement was revealed amongst students, teachers, and college of education and UDE staff concerning the recommendations for the second cycle, and there was overwhelming agreement with the in-service training proposals. The survey confirmed that there was considerable support throughout the teaching profession for the view that the proposed Dip.HE and the B.A. (Education)degree should be awarded by a university.

371.13(41-4)

DES : Teacher Education and Training. HMSO 1972; W.F.B.

NEWS-LETTER

FAITS NOUVEAUX

1971

CUMULATIVE CONTENTS

SOMMAIRE

BY COUNTRY/PAR PAYS

	Number / Numéro	Page
AUSTRIA/AUTRICHE		
A University Organisation Act in preparation	1/71	5
A Bill on pilot projects of school reform	2/71	6
Approval of the ten-year programme for school building ..	3/71	6
Education today - priority theme for foreign cultural relations	3/71	7
Reform of studies in humanities, arts and science	5/71	7
School reform in progress	6/71	5
BELGIQUE/BELGIUM		
Une expérience pilote sur la rénovation de l'enseignement secondaire	1/71	6
Projet de réforme à Louvain	1/71	7
Le projet de loi-cadre sur la réforme scolaire	2/71	7
La loi sur la gestion des universités	2/71	9
Organisation d'un enseignement d'accueil	3/71	7
Education permanente et clubs de jeunes	5/71	8
L'autonomie culturelle	6/71	7
DENMARK/DANEMARK		
Focus on vocational and technical training	1/71	8
Development plan for post-secondary education	2/71	10

Reform of basic schooling	5/71	9
Regulations for sex education	5/71	12
Priorities for educational policy and planning	6/71	9
Extension of compulsory education and the structural reform plan	6/71	11

ESPAGNE/SPAIN

Plan pour la promotion culturelle des travailleurs	2/71	12
Formation et recyclage des enseignants au service de la réforme pédagogique	3/71	8

FINLAND/FINLANDE

Comprehensive school policy for the 1970s	1/71	9
Debate on the reform of university administration	2/71	12
Adoption of the five-day school week	3/71	9

FRANCE

Conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche et Conférence permanente des présidents d'université	1/71	11
Proposition de loi pour la réforme de l'enseignement	1/71	12
Enseignement privé - renouvellement de la Loi Debré	1/71	14
L'étalement des vacances	1/71	15
Projet de loi d'orientation des enseignements technologiques et professionnels et réforme du statut de l'apprentissage..	2/71	14
Projet de loi sur l'enseignement par correspondance	2/71	16
Adoption du projet de loi de renouvellement de l'aide de l'Etat à l'enseignement privé	2/71	17
La formation permanente des cadres	2/71	18
La réforme des enseignements techniques, de l'apprentissage et de la formation professionnelle permanente	3/71	10

L'aménagement de la loi d'orientation de l'enseignement supérieur 3/71 13

Loi de programme sur l'équipement sportif et socio-éducatif 3/71 15

Loi N° 71-577 du 16 juillet 1971 d'orientation sur l'enseignement technologique 4/71 3

Loi N° 71-575 du 16 juillet 1971 portant organisation de la formation professionnelle continue dans le cadre de l'éducation permanente 4/71 7

Un malaise des enseignants ? 5/71 13

La rentrée et le budget 5/71 14

L'enseignement des langues vivantes dans les écoles maternelles et primaires 5/71 15

Projet de réforme de la formation des enseignants du secondaire 6/71 13

La "Commission des sages" et la fonction enseignante 6/71 15

L'éducation permanente en développement au sein de l'université 6/71 16

La réforme de l'enseignement du français 6/71 17

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY/REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

Education policy and federal legislation 1/71 16

Development of multi-media studies 1/71 17

Swedish-German Commissions for the democratisation of education 1/71 18

More working class students at the universities 1/71 18

Bill on post-graduate scholarships 2/71 19

Long-term planning slowed down 2/71 20

School reform in progress 3/71 17

The schooling of immigrant children 3/71 19

Pre-school education programmes on TV 3/71 21

Interim report on the overall education plan and budget ... 5/71 16

Higher education building programme 5/71 17

Draft agreement on the reform of senior grammar school 5/71 19

Expansion of Telekolleg 5/71 21

Reform prospects 6/71 18

Resolution on the education of foreign children and adolescents 6/71 19

ICELAND/ISLANDE

Proposal for a 9-year comprehensive school 1/71 19

University status for teacher training college 5/71 21

IRELAND/IRLANDE

The community schools debate 2/71 22

World Bank loan for new schools ? 3/71 22

Report on drug abuse 5/71 22

ITALIE/ITALY

Le budget de l'éducation en 1969 ..... 1/71 20

Une loi pour l'instruction des italiens à l'étranger 1/71 20

Un nouveau plan de cinq ans pour la réforme de l'enseignement 2/71 23

L'éducation nationale et le nouveau plan quinquennal 5/71 23

Rapport sur la planification 6/71 20

NORWAY/NORVEGE

Higher education and research policy 1/71 21

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Nouvelles voies pour l'enseignement de demain 1/71 23

Prolongation de la scolarité obligatoire 1/71 24

Planning for post-secondary education 2/71 25

University reform in progress 3/71 23

University Administration Reform Act 1970 (Wet Universitaire Bestuurshervorming 1970) 4/71 17

Extension of compulsory education 5/71 25

Education policy for 1972 and beyond 6/71 23

SCANDINAVIA/SCANDINAVIE

Nordic treaty for educational, scientific and cultural co-operation signed 2/71 27

Magnus KULL appointed Director 6/71 24

SUISSE/SWITZERLAND

L'enseignement secondaire de demain 1/71 25

Coopération entre la Fédération et les Cantons dans le domaine de l'éducation 2/71 28

Entrée en vigueur du Concordat scolaire 3/71 23

Projet d'écoles globales 5/71 25

Coordination et réforme scolaires 6/71 25

SWEDEN/SUEDE

Educational research and development 2/71 29

Research into working conditions at school 3/71 24

Adult education policy 3/71 25

The education of immigrants 5/71 27

Issues arising from a future oriented education policy ... 6/71 25

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI

Education Conference 1/71 26

Debating higher education 1/71 28

Teacher training inquiry 1/71 29

A-level environmental studies 1/71 30

Students grants and Union finance 1/71 31

Further points on education policy 2/71 29

Working party on national organisation for educational technology 2/71 31

Co-operation between primary, secondary and middle schools 3/71 27

Education of the 16-18 age group 3/71 28

The education of mentally handicapped children 3/71 29

National curriculum centres in Scotland..... 3/71 31

Resolutions on education adopted by the principal political parties 5/71 29

The education of immigrants 5/71 30

Report of the Education Committee of the Educational Institute of Scotland on teacher training 5/71 31

Raising the school leaving age 6/71 29

Local Government and education 6/71 30

Pass rate in Open University examinations 6/71 31

The common curriculum and the equivalence of standard 6/71 32

GENERAL/GENERALITES

Financial crisis in US higher education - A warning	1/71	3
Education, recherche et développement	1/71	3
The oligarchs of the education market	1/71	5
The Soviet challenge	2/71	3
La révolution de l'éducation permanente	2/71	4
Pour un traité sur la communauté culturelle	3/71	3
The downgrading of degrees	3/71	3
Education in the Year 2000	5/71	3
Centre européen de réflexion et d'initiative dans le domaine de l'éducation	5/71	4
The Illich controversy - how far to disestablish schools ?	6/71	3
Une méthode active pour l'école d'aujourd'hui	6/71	4

xxxxxxxxxxxxxxxxxxx